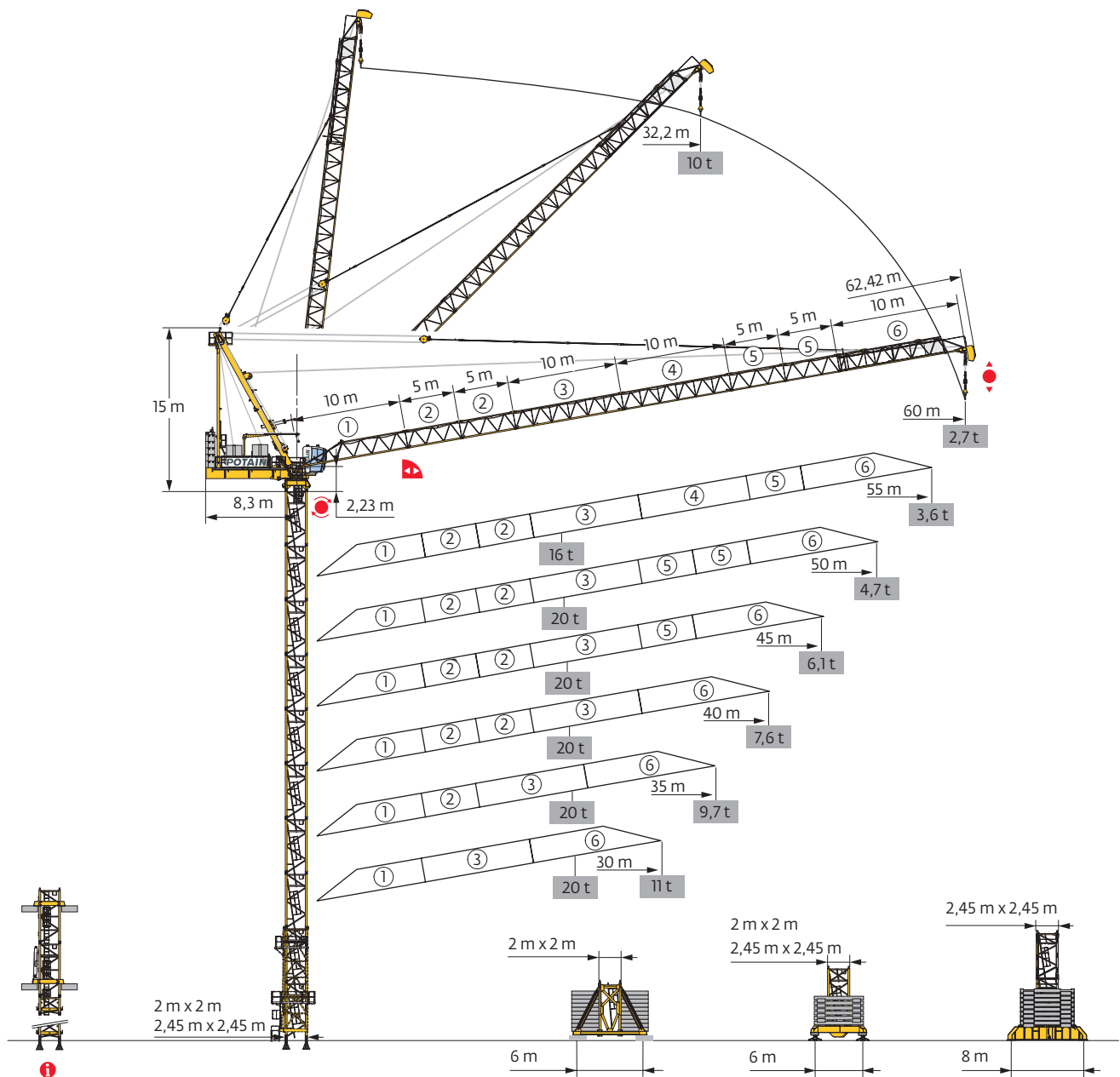
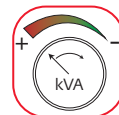


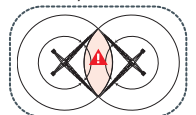
MR 295 H20



Power Control



Anti-collision
system



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2 m - P 62B								
ΔΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	
↓ (m)	52,5	52,5	50,9	49,2	47,5	44,2	42,5	
3,33 m	0	0	1	2	0	2	0	
5 m	10	10	9	8	9	7	8	
F2 (t)	● 224	226	222	226	227	220	213	
	■ 239	267	280	291	302	299	296	
F3 (t)	● 176	177	174	167	169	164	159	
	■ 191	218	231	243	254	252	249	

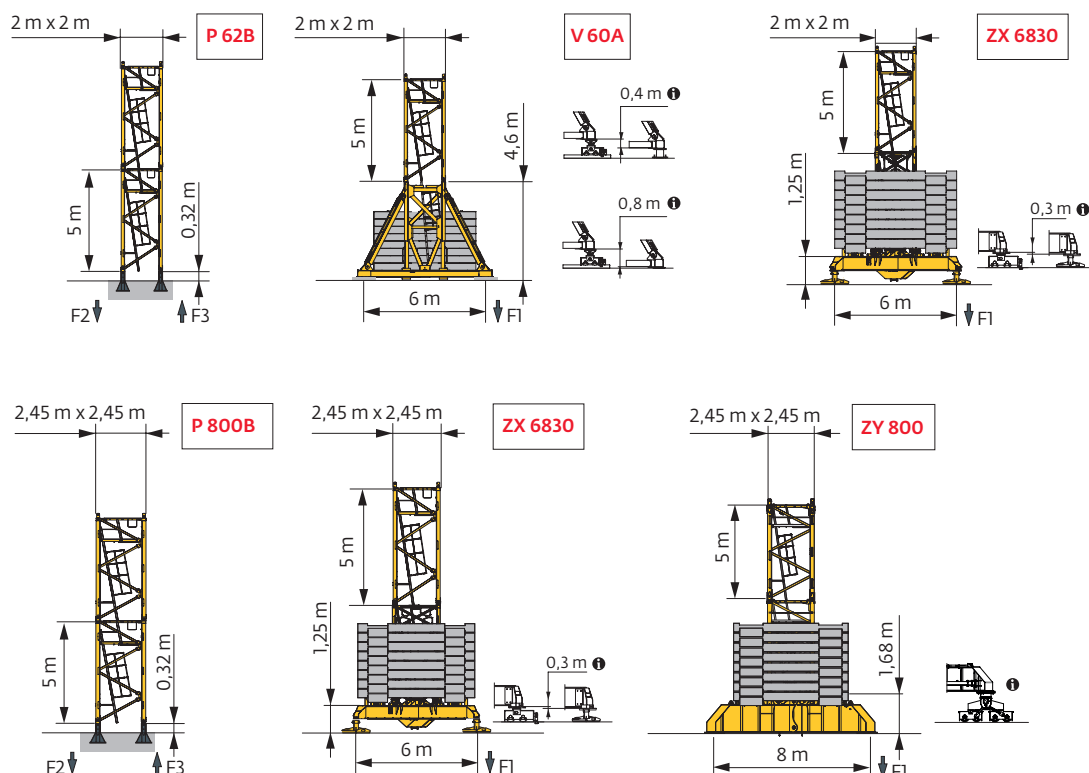
2 m - V 60A - 								
ΔΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	
↓ (m)	50,2	45,2	41,8	38,5	35,2	31,8	28,5	
3,33 m	1	1	0	2	1	0	2	
5 m	8	7	7	5	5	5	3	
F1 (t)	● 116	115	115	115	114	112	106	
	■ 128	122	121	119	117	115	113	

2 m - ZX 6830 - 								
ΔΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	
↓ (m)	55,1	53,5	50,1	46,8	43,5	40,1	38,5	
3,33 m	2	0	2	1	0	2	0	
5 m	9	10	8	8	8	6	7	
F1 (t)	● 132	134	141	136	139	136	132	
	■ 149	159	160	158	157	155	153	

2,45 m - P 800B								
ΔΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	
↓ (m)	64,5	61,2	57,9	56,2	52,9	51,2	49,5	
2 m	1	1	1	1	1	1	1	
3,33 m	0	2	1	2	1	2	0	
5 m	12	10	10	9	9	8	9	
F2 (t)	● 230	222	213	210	208	204	197	
	■ 309	313	307	316	310	318	311	
F3 (t)	● 172	164	155	142	140	139	134	
	■ 250	254	249	258	253	261	255	

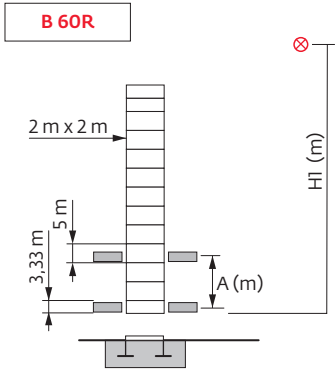
2,45 m - ZX 6830 - 								
ΔΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	
↓ (m)	53,8	50,5	47,1	43,8	40,5	38,8	37,1	
2 m	1	1	1	1	1	1	1	
3,33 m	1	0	2	1	0	1	2	
5 m	9	9	7	7	7	6	5	
F1 (t)	● 144	140	143	139	138	139	136	
	■ 163	163	164	159	155	162	161	

2,45 m - ZY 800 - 								
ΔΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	
↓ (m)	64,2	60,9	59,2	55,9	54,2	50,9	49,2	
2 m	1	1	1	1	1	1	1	
3,33 m	1	0	1	0	1	0	1	
5 m	11	11	10	10	9	9	8	
F1 (t)	● 131	133	137	133	136	132	128	
	■ 176	173	180	173	178	173	177	



	2 m - B 60R						
ΔΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60
H1 (m)	62,2	62,2	60,6	58,9	57,2	53,9	52,2
A (m)	12,5 → 28	12,5 → 28	12,5 → 27	13 → 26	13,5 → 25,5	13 → 23,5	13 → 23
3,33 m	2	2	0	1	2	1	2
5 m	10	10	11	10	9	9	8
3,33 m	1	1	1	1	1	1	1

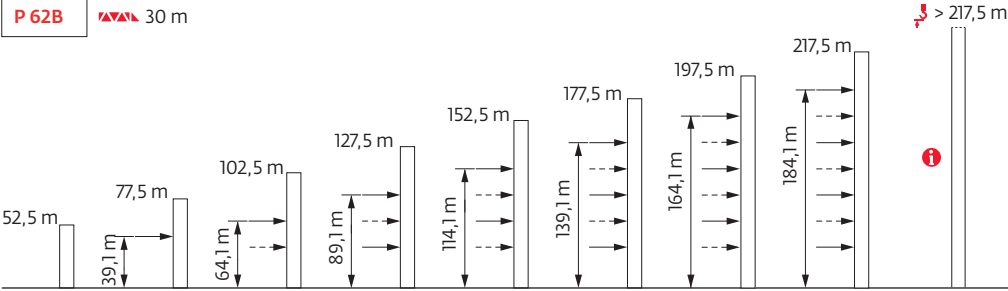
B 60A ⓘ



ⓘ Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reações adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

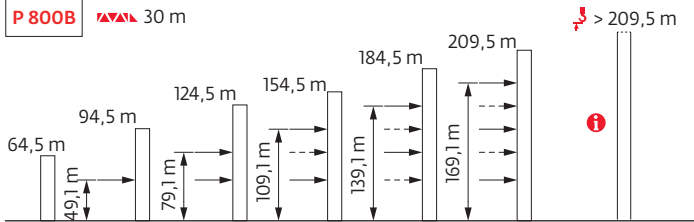
Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Анкера

P 62B ΔΔΔ 30 m



Exemple de configuration spécifique avec cadres renforcés - Nous consulter.
Wenn Sie ein Beispiel für eine bestimmte Konfiguration mit verstärkten Gestellen wünschen, wenden Sie sich an uns.
Example of specific configuration with reinforced frames - contact us for information.
Ejemplo de configuración específica con marcos reforzados: consúltenos.
Esempio di configurazione specifica con telai rinforzati - contattateci.
Exemplo de configuração específica com armações reforçadas - Consulte-nos.
Пример специальной конфигурации крана с усиленными рамками – для информации связывайтесь с нами

P 800B ΔΔΔ 30 m



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
Lastro da base / Базовый Балласт

 (t) /  2 m - V 60A - 								
 (m)		30	35	40	45	50	55	60
50,2	132							
45,2	108	132						
41,8	108	108	132					
38,5	96	96	108	132				
35,2	96	96	96	108	132			
31,8	96	96	96	96	108	132		
28,5	96	96	96	96	96	108	132	

 (t) /  2,45 m - ZX 6830 - 								
 (m)		30	35	40	45	50	55	60
53,8	171							
50,5	141	171						
47,1	111	151	181					
43,8	91	121	151	171				
40,5	91	91	121	141	171			
38,8	91	91	111	131	161	181		
37,1	91	91	91	121	141	171	181	
32,1	91	91	81	81	101	131	141	
27,1	91	91	81	81	81	91	101	

 (t) /  2 m - ZX 6830 - 								
 (m)		30	35	40	45	50	55	60
55,1	151							
53,5	141	171						
50,1	121	151	181					
46,8	101	131	151	181				
43,5	91	101	131	151	181			
40,1	91	91	111	131	161	181		
38,5	91	91	101	121	141	171	181	
33,5	91	91	81	91	111	131	141	
28,5	91	91	81	81	81	101	111	

 (t) /  2,45 m - ZY 800 - 								
 (m)		30	35	40	45	50	55	60
64,2	156							
60,9	144	168						
59,2	132	156	180					
55,9	108	132	156	168				
54,2	96	120	144	156	180			
50,9	84	108	120	144	156	180		
49,2	72	96	108	132	144	168	180	
44,2	48	72	84	96	120	132	156	
39,2	36	36	60	72	84	108	120	
34,2	36	36	36	48	60	84	96	
29,2	36	36	24	24	36	48	72	

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок

 (m)		17	20	22	25	27	31	32	35	35,9	37	40	40,7	42	45	45,5	47	50	50,3	52	55	55,2	57	60	m
	 10 t																								
60	5 → 32,2	10	10	10	10	10	10	10	8,7	-	7,9	6,8	-	6,2	5,4	-	4,9	4,2	-	3,8	3,6	-	3,2	2,7	t
55	4,7 → 32,4	10	10	10	10	10	10	10	8,8	-	8	6,9	-	6,3	5,5	-	5	4,5	-	4,2	3,6	3,6	t		
50	4,3 → 32,6	10	10	10	10	10	10	10	8,9	-	8,1	7,1	-	6,4	5,6	-	5,4	4,7	4,6	t					
45	4 → 33,1	10	10	10	10	10	10	10	9,2	-	8,3	7,3	-	6,6	6,1	5,9	t								
40	3,6 → 33,6	10	10	10	10	10	10	10	9,3	-	8,5	7,6	7,3	t											
35	3,3 → 34,3	10	10	10	10	10	10	10	9,7	9,25	t														
30	2,9 → 31	10	10	10	10	10	10	t																	

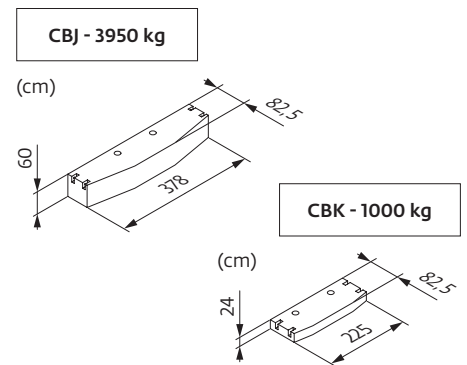
 (m)		17	20	22	25	27	30	31	32	35	35,9	37	40	40,7	42	45	45,5	47	50	50,3	52	55	55,2	m
	 15 t																							
55	4,7 → 27,3	12	12	12	12	12	10,3	-	9,2	7,9	-	7,1	6,1	-	5,5	4,8	-	4,5	3,8	-	3,4	2,85	2,8	t
50	4,3 → 23,5	15	15	15	13,7	12,2	-	-	9,2	7,9	-	7,1	6,4	-	5,8	5	-	4,5	3,8	3,68	t			
45	4 → 23,6	15	15	15	13,8	12,3	-	9,9	9,4	8,4	-	7,6	6,5	-	5,9	5	4,86	t						
40	3,6 → 23,9	15	15	15	14	12,5	10,6	-	-	8,5	-	7,7	6,6	6,34	t									
35	3,3 → 24,1	15	15	15	14,3	12,8	11,1	-	-	8,6	8,22	t												
30	2,9 → 24,1	15	15	15	14,2	12,9	11	10,35	t															

 (m)			17	20	22	25	27	30	31	32	35	35,9	37	40	40,7	42	45	45,5	47	50	50,3	52	55	55,2	m	
	 20 t	  10 t																								
55	4,7 → 22,2	32,4 - 35	16	16	16	13,3	11,8	9,9	-	8,8	8	-	7,2	6,2	-	5,6	5	-	4,8	4,1	-	3,6	3	3	t	
50	4,3 → 18,9	27 - 30,7	20	18,4	16,1	13,3	11,8	-	-	9,3	8	-	7,4	6,7	-	6,1	5,2	-	4,7	4	3,9	t				
45	4 → 18,9	27 - 31	20	18,6	16,2	13,4	11,9	-	10	9,5	8,7	-	7,9	6,8	-	6,1	5,2	5,1	t							
40	3,6 → 19,1	30 - 31,4	20	18,8	16,4	13,6	12,1	10,2	-	-	8,8	-	8	6,8	6,6	t										
35	3,3 → 19,2	30 - 31,8	20	19	16,6	13,9	12,3	10,9	-	-	8,9	8,5	t													
30	2,9 → 19,4		20	19,2	16,8	14,1	13	11	10,35	t																

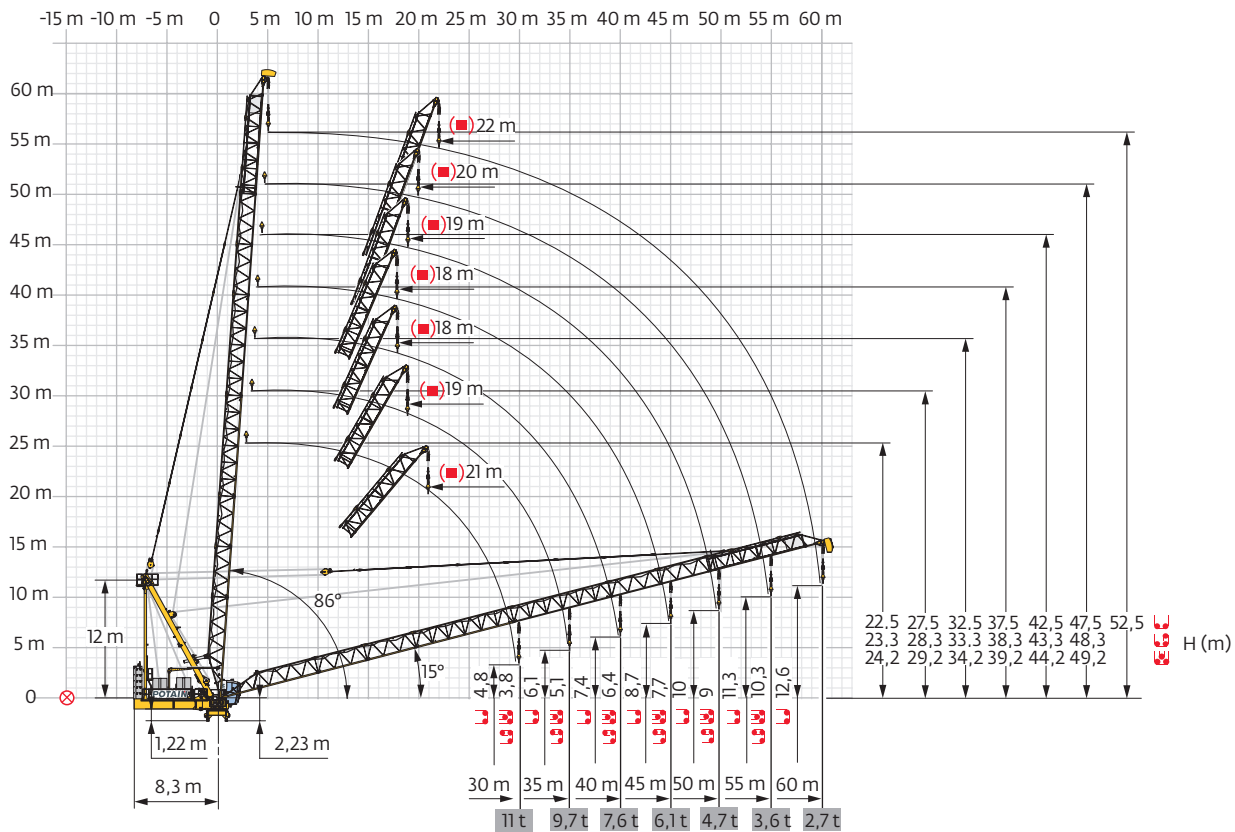
 =  - 0,5 t

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
Вес стрелы и балласт контр-стрелы

 (kg) (+/- 5%)				100 LVF 			150/180 HPL™ GH 		
				3950 kg	1000 kg	 (kg)	3950 kg	1000 kg	 (kg)
60 m	-	-	9520	5	1	20750	5	0	19750
55 m	9410	9170	8940	5	1	20750	5	0	19750
50 m	8865	8625	8395	5	1	20750	5	0	19750
45 m	8270	8030	7800	5	0	19750	4	3	18800
40 m	7640	7400	7170	5	0	19750	4	3	18800
35 m	6850	6610	6380	5	0	19750	4	3	18800
30 m	6000	5760	5530	5	0	19750	4	3	18800

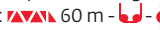


Flèche relevée / Ausleger in Steilstellung / Luffing jib / Flecha izada / Braccio impennato
Lança inclinada / Маховая стрела

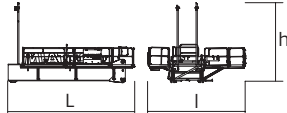
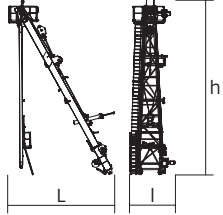
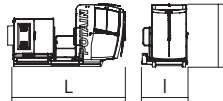
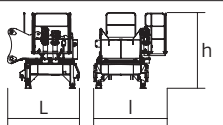
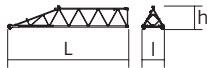
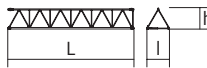
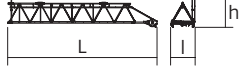
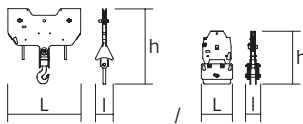
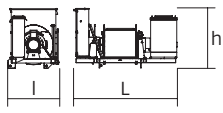
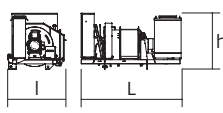


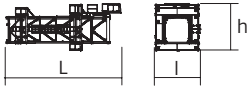
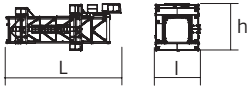
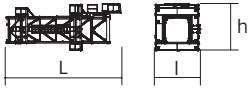
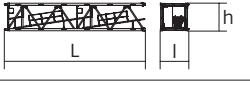
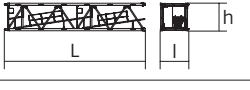
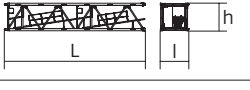
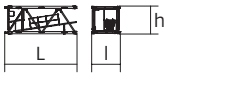
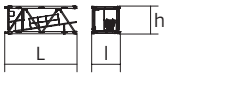
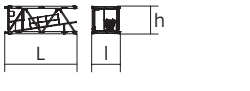
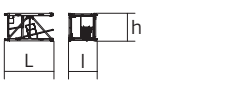
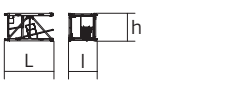
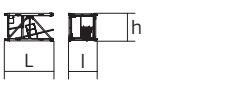
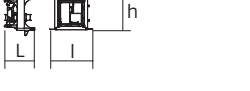
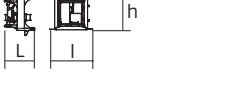
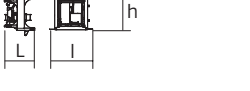
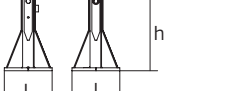
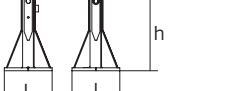
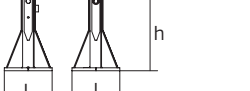
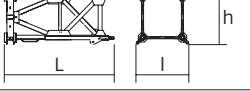
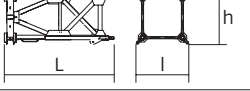
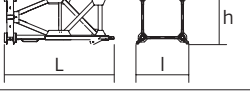
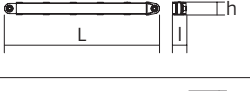
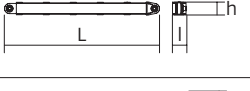
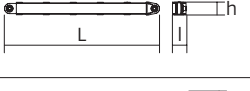
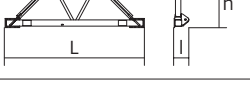
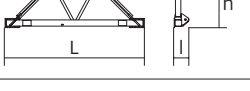
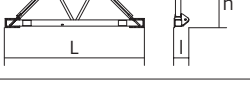
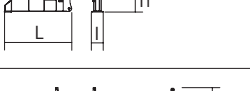
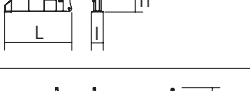
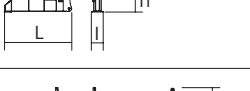
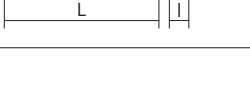
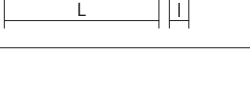
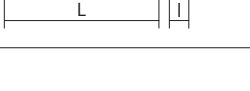
Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  60 m -  100 LVF



Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		7,28 7,28	5,35 5,61	4,77 4,77	7475 7585
Poinçon / Auslegerhaltebock Strut / Puntal Puntone / Extrator стойка		7,6	3,3	13	7015
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина		4,74	1,86	2,53	1840
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части		2,98	2,28	3,14	9150
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,27	1,9	1,99	1470
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,17	1,81	1,67	1230
		10,17	1,81	1,65	1015
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		5,17	1,81	1,67	650
		5,17	1,81	1,65	530
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		11,79	1,83	1,97	1360
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,8 0,62	0,44 0,18	2,67 1,15	493 407
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		3,18 4,82	1,6 2,05	1,88 2,04	4455 9210
Treuil de relevage (+ câble) / Auslegerverstellwerk (+ Seil) Luffing winch (+ rope) / Mecanismo de izado (+ cabo) Argano di Impennaggio braccio (+ fune) Mecanismo de Inclinação da Lança (+ cabo) лебедка подъема стрелы (+ канатом)		3,16	1,77	1,88	3000

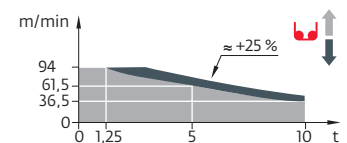
Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана				L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
T 61 T 851				∇ 2 m ∇ 2,45 m	10,83 11,18	4,14 4,84	4,47 5,8 9700 15750
K 649B KM 649E				∇ 2 m ∇ 2 m	10,23 10,29	2,07 2,03	2,03 2,03 5290 4850
K 649A KMT 649A KR 649A KRMT 649A K 849A KR 849A KMT 849A KRMT 849A				∇ 2 m ∇ 2 m ∇ 2 m ∇ 2 m ∇ 2,45 m ∇ 2,45 m ∇ 2,45 m ∇ 2,45 m	5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23	2,07 2,07 2,1 2,1 2,53 2,53 2,55 2,55	2,03 2,03 2,08 2,08 2,5 2,5 2,53 2,53 2805 2570 3250 3050 3400 4290 3150 4090
K 649C KMT 649C KRMT 649C KRMT 849C				∇ 2 m ∇ 2 m ∇ 2 m ∇ 2,45 m	3,57 3,57 3,57 3,57	2,07 2,07 2,1 2,55	2,03 2,03 2,08 2,53 1985 2060 2450 3205
K80/KR60-2 Mât raccord / Verbindungsmast Connecting mast / Tramo unión Elemento raccordo / Tramo raccordo Переходная мачта				∇ 2,45/2 m	2,23	3,25	2,48 4015
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера				P 62B P 800B	0,65 0,75	0,65 0,75	1,27 1,28 345 465
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси				V 60A	5,01	2,41	2,41 4760
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка				V 60A	4,51	0,29	0,29 470
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса				V 60A	6,7	0,7	2,31 1840
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Braço en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка				ZY 800	5,68	0,98	1,92 4720
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка				ZY 800	11,96	1,39	1,92 10075
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка				ZX 6830	9,1	0,76	1,48 5445
					9,1	1,12	1,1 5265

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz														ch-PS hp	kW	
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	100 LVF 50 Optima	m/min t	36,5 10	46,5 7,5	61,5 5	78,5 2,5	94 1,25	18,5 20	24 15	32 10	44,5 5	47 3,9	100	75	1018 m
	400 V - 50 Hz	150 HPL™ 50 GH	m/min t	55 10	68,5 7,5	92,5 5	144 2,5	195 0,8	28 20	35 15	48,5 10	80 5	97,5 3	150	110	1200 m
	480 V - 60 Hz	180 HPL™ 50 GH	m/min t	64 10	78 7,5	101,5 5	150,5 2,5	195 0,8	32,5 20	40 15	53 10	82,5 5	97,5 3	180	132	
		100 VVF 40		1 min 40 s										100	75	
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	RVF 172 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8										2 x 10	2 x 7,5	
																

	IEC 60204-32		kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	100 LVF : 179 kVA		
	150 HPL™ GH : 219 → 159 kVA		
480 V (+6% -10%) 60 Hz	100 LVF : 179 kVA		
	180 HPL™ GH : 243 → 171 kVA		

100 LVF 50 Optima



FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU	
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reações em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reações fora de serviço	Реакция в покое
	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros	Расстояние между рамками крепления
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Axe articulation flèche	Auslegergelenksachse	Jib articulation axis	Eje de articulación de la flecha	Perno di articolazione del braccio	Eixo de articulação da lança	Ось шарнира стрелы
	Position girouette	Windfreistellung	Weathervaning position	Posición veleta	Libera rotazione	Posição em cata-vento	Флюгер
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Рзусовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Relevage	AL-Verstellen	Luffing	Izado	Brandeggio	Levantamento	Маховый подъем
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

